

如何依据（加拿大）卑诗省最高法院家庭法程序专人送达文件

(How to personally serve documents for a Supreme Court of British Columbia (Canada) family law process)

注意:

本指南仅适用于在卑诗省外（其他省或者国家）代表卑诗省诉讼方进行专人送达文件的人士。你可以同诉讼方没有任何关系，也可以是诉讼方的朋友或者亲戚。如果你涉及该案件，则不能送达文件。

定义

(Definitions)

你要通过**专人送达文件(personal service)**方式送达文件。也就是说你要亲手将需要送达的文件交给文件接收人。然后你必须填写**专人送达文件宣誓书(Affidavit of Personal Service)** (Form 15) 并对此宣誓或做郑重声明。

专人送达文件宣誓书(Affidavit of Personal Service) (表格F15) (Form F15) 是一份文件，用来确认宣誓书上列明的文件已经送达给指定的接收人。文件送达人必须在宣誓官 (commissioner of oaths) 面前在该宣誓书上签名、并且宣誓或做郑重声明。

宣誓(swear)指的是在宣誓官面前宣布宣誓书中的内容属实，是一种宗教方式。或者你也可以做“郑重声明”(“affirm”)，即你正式声明宣誓书中的内容属实。

宣誓官 (commissioner of oaths) 指有权力听并且接受宣誓或郑重声明（例如，宣誓书）的人。宣誓官可以是律师，公证员，治安官员 (a magistrate) 或者专职的法庭工作人员，法官，或者你所在国家的任何经授权可在法院执行宣誓程序的人。

文件送达人须知

(What you will need)

本指南最后一部分是你送达文件完成后需要填写的一份空白**专人送达文件宣誓书** (表格F15) 及其详细的填写说明。你应当在送达文件之前仔细阅读宣誓书，以便了解应该知道的信息。卑诗省的送达文件委托人应当给你提供如下文件：

如果你认识指定的文件接收人

(If you already know the person you are serving the documents on)

- 所需送达的文件，一式两份
- 文件接收人的地址，可以是其家庭住址或工作地址，或其他可以找到接收人的信息
- 如果有可能的话，接收人的电话（以便你提前打电话安排送达时间）

如果你不认识指定的文件接收人

(If you do not know the person you are serving the documents on)

- 所需送达的文件，一式两份
- 有文件接收人的照片（以及该照片的复印件），或者一份书面的接收人外观描述（例如身高、头发的颜色或者眼睛的颜色），从而确保你不会错送给其他人
- 文件接收人的地址，可以是其家庭住址或工作地址，或者其他可以找到接收人的信息
- 如果有可能的话，接受人的电话（以便你提前打电话安排送达时间）

如果你不认识文件接收人或者没有该人照片，你在文件送到时应该要求接收人出示带照片的身份证件，从而确保该人的确是文件接收人。

文件送达的具体步骤

(Step-by-step instructions for serving the documents)

1. 给文件接收人一套所需送达的文件；保留另外一套作为专人送达文件宣誓书（表格F15）的附件。
2. 记录下你当时送达文件的日期和时间（你需要在专人送达文件宣誓书上填写这些内容），并记录下文件接收人给你出示的带照片的证件号码。
3. 填写专人送达文件宣誓书并附上所有送达的附件和照片复印件（如果你用到了照片复印件的话）。具体填写办法参见后面的专人送达文件宣誓书填写说明。
4. 将专人送达文件宣誓书（和附件）拿到宣誓官那里，宣誓或正式宣布你已完成文件送达。做这件事情时你需要付费。你应当事先了解收费情况，因为不同的地方收取的费用不一样。你还要携带你自己的有照片的证件，因为宣誓官可能会要求你出示这类证件。
5. 宣誓官会在宣誓书上签名，并且在每一份已送达的文件上盖章并签名，表明这些文件已成为法庭证物（**exhibit**）。之后，你就可以把专人送达文件宣誓书（表格F15）寄到你在加拿大卑诗省的亲戚或者朋友那里，这样他们可以向法庭证明文件送达完毕。

注意：

如果宣誓书上没有宣誓官的签名，或者你没有附上附件，或者附件上的标记不符合要求，或者附件上没有宣誓官的签名，那么卑诗省法庭就**不会接受**这份专人送达文件宣誓书，你就必须再去一趟宣誓官那里。

专人送达文件宣誓书填写说明

(How to fill out the Affidavit of Personal Service)

注意：

专人送达文件宣誓书（表格F15）必须是英文文本，并且必须用英文填写。

下列填写说明的编号对应于空白的专人送达文件宣誓书范本上的编号。

- ① 填填写法庭案件编号。你可以在需要送达的文件的右上角找到这个信息。
- ② 填写法庭登记处的名称。你可以在需要送达的文件的右上角找到这个信息。
- ③ 填写原告姓名，要与送达文件上显示的姓名一致。填写被告姓名，要与送达文件上显示的姓名一致。
- ④ 填写你的名和姓。
- ⑤ 填写你的街道名称，可以是你的家庭住址也可以是工作地址。
- ⑥ 填写你的职业。如果你没有工作，填写你过去从事过的工作。
- ⑦ 填写日期：依照日/月/年的顺序填写（例如：29/Jul/2010）。
- ⑧ 填写你当时送达文件的时间（例如：12:30 p.m.）。
- ⑨ 填写文件接收人的名和姓。
- ⑩ 填写你递送的文件的名称。将这些文件作为“法庭证物”（Exhibit）按照 A, B, C 等的顺序依次列举，还要写明文件的名称、文件提供人的姓名以及宣誓的日期（如果有的话）。例如：

Exhibit A: Affidavit, Jane Smith, July 29, 2010

Exhibit B: Financial Statement

Exhibit C: Draft Order

- ⑪ 填写文件接收人所在的城市和国家。

- 12 如果你递送的是包括离婚的家事诉求通知（Notice of Family Claim）（表格F3）（表格F3）或者是反诉书（Counterclaim）（表格F5）（表格F5），在选项2下面，把适应于你的情况的选项打上（√）并填写相关内容。删除或者划掉其他两个选项。
- 13 如果你选择的是选项2下面的第一项，描述你是如何认识文件接收人的，（例如，“我们去同一个教堂礼拜”或者“他是我的朋友”）。
- 14 如果你选择的是选项2下面的第二项，描述你是如何认识文件接收人的（例如，“我们去同一个教堂礼拜”或者“他是我的朋友”）。如果你递送的文件超过一个，将表格上的字母B改为照片应该的序号（例如，如果你递送了三个文件，照片的序号则应该是字母D）。
- 15 如果你选择的是选项2下面的第三项，将此选项下面的一个或者两个选项都打上（√），并填写上相关内容。如果你只选择了一个选项，删除或者划掉其他不适应于你的情况的选项。
- 16 填写文件接收人当时给你出示的带照片的证件的类别，证件上显示的该人的姓名以及证件号码（如果有的话）。
- 17 如果你请其他人核对了文件接收人的照片，这里要打勾。

注意：

为你核对过文件接收人照片的人必须填写一份宣誓书（表格F30），宣誓他/她告诉你的信息属实，并附上同样的照片作为宣誓证明书的附件。你还要把这里的字母“B”改成正确序号（参见前文第14项说明）。

- 18 **不要现在就在专人送达文件宣誓书上签名。**你必须在宣誓官面前宣誓，你在专人送达文件宣誓书上提供的情况属实，然后签名。在去见宣誓官之前，带上一套所有递送过的文件（“法庭证物”）的复印件，作为专人送达文件宣誓书的附件，并且**按照你所列举的文件顺序**（参见前文第10项说明）整理好，再附上照片的复印件（如果有的话）。每份附件上都必须标有“法庭证物”的字样并且标上“A”、“B”、“C”等（标序多少视文件数目而定）。具体的做法是，宣誓官会在每一份你所递送的文件的首页上盖上一个声明（见下文）并签名。
- 19 宣誓官**必须在宣誓书上签字**、填写地点和日期，并且在此处以印刷体写上他/她的名字。注意，宣誓官的签名必须清晰可辨，否则法院不会接受宣誓书。一定要告诉宣誓官你还有其他附件，这样他/她就可以在每个附件上签字并盖章。

具体的做法是，宣誓官会把一个有如下内容的印章：

“This is Exhibit _____ to the affidavit of _____ (name)
sworn before me in _____ (place) on
_____ (date).

A commissioner for taking affidavits in _____ (place).”

盖在每一个你所递送过的文件的首页，然后在每一份上面签字。

特别注意：

在有（18）和（19）签名处的最后一页，必须**有一些**该宣誓书的**文字内容**（也就是说，这一页不能只有签名）。如果你手改了宣誓书的任何内容，你和宣誓官都要在更改处简签。

FORM F15 (RULE 6-6 (1))

Court File No.:

Court Registry:

In the Supreme Court of British Columbia

Claimant:

Respondent:

AFFIDAVIT OF PERSONAL SERVICE

[Rule 21-1 of the Supreme Court Family Rules applies to all forms.]

I,
of
.....

SWEAR (OR AFFIRM) THAT:

[] 1 On
at
I served
with the
.....
.....
.....
.....

in this family law case, a copy of which is attached to this affidavit and marked as Exhibit A, by handing it to and leaving it with that person at [city and country]. 11

[] 2 I know the person served because 13
12
.....
.....
.....

[OR]

[] 2 I know the person served because 14

12
.....
.....

and attached to this affidavit and marked as Exhibit B is a photograph that is a true likeness of the person I served.

[OR]

[] 2 I do not know the person served and 15

12
.....
.....

[] the person I served produced the following identification containing a photograph that was a true likeness of the person I served:

..... 16
.....
.....

[] attached to this affidavit and marked as Exhibit B is a photograph that is a true likeness of the person I served: *[If this box is checked, there must be filed an affidavit that exhibits the same photograph and confirms that the person shown in the photograph is the person identified in section 1 of this affidavit as the person served.]*

..... 17
..... that Exhibit B is a photograph of
..... 17

SWORN (OR AFFIRMED) BEFORE ME)

at)

.....) 18

on

..... 19)

A commissioner for taking affidavits)

.....)

FORM F15 (RULE 6-6 (1))

Court File No.:

Court Registry:

In the Supreme Court of British Columbia

Claimant:

Respondent:

AFFIDAVIT OF PERSONAL SERVICE

[Rule 21-1 of the Supreme Court Family Rules applies to all forms.]

I,
of
.....

SWEAR (OR AFFIRM) THAT:

[] 1 On
at
I served
with the
.....
.....
.....
.....

in this family law case, a copy of which is attached to this affidavit and marked as Exhibit A, by handing it to and leaving it with that person at [city and country].

[] 2 I know the person served because
.....
.....
.....
.....

[OR]

[] 2 I know the person served because

.....
.....
.....

and attached to this affidavit and marked as Exhibit B is a photograph that is a true likeness of the person I served.

[OR]

[] 2 I do not know the person served and

.....
.....
.....

[] the person I served produced the following identification containing a photograph that was a true likeness of the person I served:

.....
.....
.....

[] attached to this affidavit and marked as Exhibit B is a photograph that is a true likeness of the person I served : *[If this box is checked, there must be filed an affidavit that exhibits the same photograph and confirms that the person shown in the photograph is the person identified in section 1 of this affidavit as the person served.]*

..... that Exhibit B is a photograph of
.....

SWORN (OR AFFIRMED) BEFORE ME)

at)

.....)

on

.....)

A commissioner for taking affidavits)

.....)